

УНИВЕРСИТЕТ ИМ. АДАМА МИЦКЕВИЧА
ФАКУЛЬТЕТ НЕОФИЛОЛОГИИ
ИНСТИТУТ РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ

XIV МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

из цикла

„ЕВРОПЕЙСКАЯ РУСИСТИКА И СОВРЕМЕННОСТЬ”

под эгидой
Ректора Университета им. Адама Мицкевича
Профессора Бронислава Марциняка
и декана Факультета нефилологии
проф. Тересы Томашкевич

„РУСИСТИКА В XXI ВЕКЕ – ТРАДИЦИИ И СОВРЕМЕННОСТЬ”

Познань
24-26 сентября 2015 г.

СХЕМА РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

23 сентября 2015 г. (среда)

День прибытия гостей. Поселение в Centrum Akademickie „Polonez” (al. Niepodległości 36). Регистрация участников 14.00-22.00.

24 сентября 2015 г. (четверг)

12.00 – 12.45	Дополнительная регистрация участников (ul. Wieniawskiego 1, Collegium Minus, Aula Lubrańskiego)
13.00 – 13.30	Открытие Конференции
13.30 – 14.00	<i>50 лет Познаньской Русистики</i> (директор Института русской филологии - проф. Анджей Ситарски)
14.00–14.30	Перерыв на кофе
14.30–15.30	Концерт
19.30	Спектакль студенческого театра «Шутник» (al. Niepodległości 26, „Maski”)

25 сентября 2015 г. (пятница)

10.00 – 12.00	Пленарное заседание (Collegium Novum, al. Niepodległości 4, ауд. C3)
12.00 – 14.00	Обеденный перерыв
14.00–18.00	Секционные заседания (Collegium Novum, al. Niepodległości 4, аудитории Института русской филологии)
19.00	Торжественный ужин, Университетский ресторан «Йовита» (ул. Zwierzyniecka 7)

26 сентября 2015 г. (суббота)

10.00 – 14.00	Секционные заседания (Collegium Novum, al. Niepodległości 4, аудитории Института русской филологии)
---------------	---

ПРОГРАММА КОНФЕРЕНЦИИ

24.09.2015 г. (четверг)

13.00-13.20	Приветствие и вступительное слово директора Института русской филологии проф. Анджея Ситарского. Приветственные речи почетных гостей
13.20-13.30	Торжественное открытие Конференции – проректор Университета им. Адама Мицкевича в Познани проф. Яцек Виткошь
13.30-14.00	<i>50 лет Познаньской Русистики</i> – директор Института русской филологии проф. Анджей Ситарски
14.00-14.30	Перерыв на кофе
14.30-15.30	Концерт
19.30	Спектакль студенческого театра „Шутник”



25.09.2015 г. (пятница)

10.00-12.00

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

(Collegium Novum, al. Niepodległości 4, ауд. C3)

Татьяна Космеда – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Вопрос о динамике лексики русского языка конца XX – начала XXI вв. на страницах журнала „Studia Rossica Posnaniensia”.

Вавжинец Попель-Махницки – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Военная проза Виктора Астафьева – проблема ненависти и прощения.

Беата Валигурска-Олейничак – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Неомифологизм в „Левиафане” Андрея Звягинцева.

Владыслав Возьневич – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Прагмалингвистические и дидактические обусловленности понимания иноязычного текста.

СЕКЦИИ КОНФЕРЕНЦИИ

ЯЗЫКОЗНАНИЕ

„Динамические процессы в лексике и грамматике русского языка”

Секция I – ауд. 25

Секция II – ауд. 2

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

„Историософский текст в русской литературе”

ауд. 3

КОМПАРАТИВИСТИКА

***„Энергия праздника. Контексты литературно-культурной
компаративистики ”***

ауд. 24

ЛИНГВОДИДАКТИКА

„Прагмалингвистические аспекты преподавания русского языка”

ауд. 22

СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

ЯЗЫКОЗНАНИЕ – СЕКЦИЯ I

(Collegium Novum, al. Niepodległości 4, ауд. 25)

25.09.2015 г. (пятница) 14.00-18.00

сопредседатели: **проф. Татьяна Николаева, д-р Зофья Швед**

Зофья Швед – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Из наблюдений над текстом утреннего чтения на четверг Великой недели в Архангельском Евангелии 1092 года.

Алла Камалова – Польша (Варминьско-Мазурский университет, г. Ольштын)

Слово «гнев» в историческом аспекте.

Татьяна Николаева – Россия (Казанский Федеральный университет, г. Казань)

Семантико-стилистические трансформации в русском литературном языке конца XVIII - начала XXI веков.

Томаш Шутковски – Польша (Щецинский университет, г. Щецин)

Лексика и грамматика паремийных единиц. Паремиографический аспект.

Якуб Олас – Польша (Щецинский университет, г. Щецин)

Лексические источники паремиологической деривации (на материале паремийных неологизмов в современных русском и польском языках).

Богумил Гасек – Польша (Вроцлавский университет, г. Вроцлав)

Имена собственные в русско-польских переводных словарях.

Конрад Рахут – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Переводческая акцептация и полемика в именах собственных. На избранных примерах из русского и польского переводов саги о Гарри Поттере.

Мария Моцаж-Клайнденст – Польша (Католический Люблинский университет Иоанна Павла II, г. Люблин)

Язык современных российских комедий – из опыта переводчика.

26.09.2015 г. (суббота) 10.00-14.00

**сопредседатели: проф. Владимир Климонов,
проф. Влодзимеж Высочаньски**

Лариса Рацибурская – Россия (Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, г. Нижний Новгород)

Современная украинская действительность в медийных новообразованиях.

Катажина Кубецка – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Derywacja czasowników w rosyjskim slangu młodzieżowym na bazie angielskiego materiału leksykalnego.

Александр Цой – Польша (Лодзинский университет, г. Лодзь)

Активные процессы в системе образования производных предлогов.

Владимир Климонов – Германия (Университет им. Гумбольдта, г. Берлин)

Об одном подходе к категоризации лексической аспектуальности в русском языке.

Влодзимеж Высочаньски – Польша (Вроцлавский университет, г. Вроцлав)

Слова со значением 'предназначенный, относящийся к определённым задачам, целям' в русской лексике минувшего полвека.

Паулина Муравска – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Гармония как принцип образования дефисных субстантивно-субстантивных конструкций.

Юрий Федорушков – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Неологизмы vs. окказионализмы в русском языке (диахронный подход).

Анна Шафернакер-Свирко – Польша (Варшавский университет, г. Варшава)

Внеязыковые компоненты занятий по русскому языку.

ЯЗЫКОЗНАНИЕ – СЕКЦИЯ II

(Collegium Novum, al. Niepodległości 4, ауд. 2)

25.09.2015 г. (пятница) 14.00-18.00

сопредседатели: **проф. Анджей Нарлох, д-р Барбара Родзевич**

Михал Сарновски – Польша (Вроцлавский университет, г. Вроцлав)
Z polska – po rosyjsku, czyli o tym, jak Polacy używają ruszczyzny.

Анджей Нарлох – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Транспарентный белый – размышления о семантике.

Анастасия Ощепкова – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Koncept „kobieta” na podstawie współczesnej kobiecej prozy Marii Arbatowej i Katarzyny Grocholi.

Барбара Родзевич – Польша (Щецинский университет, г. Щецин)
Концепт «правда» в языковом сознании поляков, русских и немцев (аксиологический аспект).

Дарья Слупянек-Тайнерт – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Социальная сторона концепта «зрительное восприятие» в русской и польской языковой картине мира (на материале глаголов зрительного восприятия).

Лукаш Малецки – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Семантическое пространство лжи в польском и русском языках.

Александра Гоциньска – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Элементы старопольских обычаев в русских переводах «Пана Тадеуша» Адама Мицкевича.

Ежи Калишан – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Типы омографов в русском языке.

Анджей Ситарски – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Paradygmat antropocentryczny w badaniach obiektów językowych.

26.09.2015 г. (суббота) 10.00-14.00

**сопредседатели: проф. Ольга Фролова,
проф. Божена Хрынкевич-Адамских**

Ольга Фролова – Россия (Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, г. Москва)

О семантических процессах в общественно-политической лексике (на примере слова «фашизм» и его дериватов).

Мариан Вуйтович – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Zapóżycczenia leksykalne z języka polskiego w gwarach pskowskich i nowogrodzkich.

Иоланта Юзвяк – Польша (Университет Казимира Великого, г. Быдгощ)

Русские и польские ассоциативно-образные названия банковских вкладов как результат эмоциональных маркетинговых стратегий.

Елена Чащина – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Лексика следственных действий в русском языке.

Божена Хрынкевич-Адамских – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

О некоторых аспектах проприальной интертекстуализации.

Катажина Кулиговска – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

„Lajki” i „hejty”, czyli kilka słów o żargonie polskich i rosyjskich użytkowników Internetu .

Антонина Щербак – Россия (Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина, г. Тамбов)

Оптимальная модель наименования и переименования российских урбанонимов.

Юрий Федорушков – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Список Кент-Розаноффа в графовой визуализации: синонимическая иррациональность в вербализированных коассоциатах.

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

(Collegium Novum, al. Niepodległości 4, ауд. 3)

25.09.2015 г. (пятница) 14.00-18.00

сопредседатели: **проф. Магдалена Домбровска,**
проф. Валенты Пилат

Валенты Пилат – Польша (Варминьско-Мазурский университет, г. Ольштын)

Русская драма и театр в польских научных исследованиях.

Магдалена Домбровска – Польша (Варшавский университет, г. Варшава)
Василия Малиновского рассуждения (не только) о мире и войне (журнал «Осенние вечера», 1803 г.).

Пётр Глушковски – Польша (Варшавский университет, г. Варшава)
„Siewiernaja pczela” – fenomen pierwszej masowej rosyjskiej gazety.

Дарья Амброзьяк – Польша (Опольский университет, г. Ополе)
Ноябрьское восстание в воспоминаниях русской аристократки Надежды Голицыной.

Барбара Козак – Польша (Варминьско-Мазурский университет, г. Ольштын)

Россия за каменной стеной. Новое Средневековье в творчестве Владимира Сорокина.

Анджей Ксенич – Польша (Зеленогурский университет, г. Зелёна Гура)
Антон Чехов взгляд на ход истории.

Рафал Сивицки – Польша (Университет Миколая Коперника, г. Торунь)
„Ради Советской власти я отца родного не пожалею”. Образ исторических перемен в повести Чингиза Айтматова „Прощай Гульсары!”

Марцин Зиомэк – Польша (Техническо-гуманитарная академия, г. Бельско-Бяла)

Историософские мотивы в творчестве Фёдора Степуна.

Антони Муравски – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Украина начала XX века глазами К. Паустовского.

Бартош Голомбек – Польша (Ягеллонский университет, г. Краков;
Гуманистический институт ПВСЗ им. Станислава Пигоня, г. Кросно)

*Былое: учитель и источник надежды. Введение в историософию
Андрея Сахарова.*

Зыгмунт Збыровски – Польша (Быдгощский университет, г. Быдгощ)

Борис Пастернак и идеология его времени.

26.09.2015 г. (суббота) 10.00-14.00

председатель: д-р Александра Зыверт

Бартош Осевич – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Историософский текст Юлия Кима.

Томаш Наконечны – Польша (Университет им. Адама Мицкевича,
г. Познань)

Россия как текст в прозе Виктора Пелевина.

Анна Худзиньска-Паркосадзе – Польша (Университет им. Адама
Мицкевича, г. Познань)

*Между историей и философией. Поэтика романа «Чапаев и Пустота»
Виктора Пелевина.*

Матеуш Яворски – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
*Конспирология и историософия как элементы постмодернистской
игры в творчестве Виктора Пелевина. Попытка критического
прочтения романов Generation II, Empire V и S.N.U.F.F.*

Наталья Гура – Польша (Педагогический университет им. КЭН, г. Краков)

На отшибе. Герой пьес Николая Коляды.

Роман Шубин – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

*Литература как миф и гипертекст в «Бесконечном тупике» Дмитрия
Галковского (К реконструкции историософской концепции).*

Марек Едлиньски – Польша (Университет им. Адама Мицкевича,
г. Познань)

Русская война с миром модернизма (Александр Дугин).

Александра Зыверт – Польша (Университет им. Адама Мицкевича,
г. Познань)

По следам «Золотой Когорты» (Дмитрий Быков, Оправдание).

Дорота Хорчак – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Историко-геопоэтическая позиция нарратора в цикле рассказов Ивана Шмелева «Сидя на берегу».

Надежда Кортус – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Масонский код в творчестве Владимира Набокова. Постановка проблемы на материале романа «Приглашение на казнь».

КОМПАРАТИВИСТИКА

(Collegium Novum, al. Niepodległości 4, ауд. 24)

25.09.2015 г. (пятница) 14.00-18.00

сопредседатели: **проф. Халина Корбич**
проф. Оксана Веретюк

Халина Халацыньска – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Теология иконы и тао физики в пространстве комплексной оппозиции. „Иконостас” о. Павла Флоренского и „Тао физики” Фриттьофа Капры.

Оксана Веретюк – Польша (Жешувский университет (г. Жешув)

Образ России в романе Энтони Бёржесса „Any Old Iron”: укрепление или разрушение стереотипов?

Кшиштоф Кропачевски – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Деградация праздника как деградация человека. На основании «Время ночь» Людмилы Петрушевской.

Анна Стрыяковска – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Категория праздника в романе «Теллурия» Владимира Сорокина.

Наталья Казьмерчак – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Категория повседневности как свидетельство забытого праздника.

Дорота Жешевска – Польша (г. Варшава)

„В следующем году в Иерусалиме!” – еврейские праздники в русскоязычной поэзии Лейба Яффе и польскоязычной Мауриция Шимеля.

Иоанна Ожеховска – Польша (Варминьско-Мазурский университет, г. Ольштын)

Праздник в языковом сознании поляков и русских.

Иоанна Мазур – Польша (Жешувский университет, г. Жешув)

Праздник очищения души – сравнение романа «Железный век» Кутзее с романом «Раковый корпус» Солженицына и произведением «Смерть Ивана Ильича» Толстого.

Анна Катажина Пшибыш – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Встреча как стимул к переменам. Элементы обряда перехода в «Другом» Ю.В. Мамлеева.

26.09.2015 г. (суббота) 10.00-14.00

сопредседатели: **проф. Халина Халацыньска**
проф. Иоанна Ожеховска

Халина Корбич – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Город как праздник: образ Киева в творчестве Ярослава Ивашкевича.

Мария Козырева – Россия (Казанский федеральный университет, г. Казань)

Карнавальное начало в комических стихотворениях Г.К. Честертона. Трудности перевода.

Иоланта Казимерчик-Кунцер – Польша (Поморская академия, г. Слупск)

Записки о России графа Луи Филиппа де Сегюра (1753-1830).

Наталья Круликевич – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Смысловое содержание концепта «венчание» в повести И.А. Бунина «Деревня».

Адам Карпиньски – Польша (Педагогический университет им. КЭН, г. Краков)

Tajemne rytuały chłystków i skopców w romansie Borysa Klimyczewa pt. Markiz de Tomsk.

Алиция Брус Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

«Во сне мы помним праздник света» - праздничные мотивы в символистской поэзии Валерия Брюсова и Константина Бальмонта.

Кшиштоф Тычко – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)

Радикально-герменевтическое понятие эксцессивного как празднование повседневности. На материале прозы Владимира С. Маканина.

ЛИНГВОДИДАКТИКА

(Collegium Novum, al. Niepodległości 4, ауд. 22)

25.09.2015 г. (пятница) 14.00-18.00

председатель: **проф. Дорота Дзевановска**

Сыльвестер Юзефяк - Польша (Педагогический университет, г. Краков)
Из опыта работы по обучению РКИ в бакалавриате краковского Педагогического университета (на примере 3-го курса).

Дорота Дзевановска – Польша (Педагогический университет, г. Краков)
Дискуссия как один из методов проблемного обучения русскому языку как иностранному.

Станислав Сятковски – Польша (Варшавский университет, г. Варшава)
Проблемы эффективности преподавания иностранных языков и прагмалингвистические аспекты социальной лингводидактической теории.

Ян Галло – Словакия (Университет им. Константина Философа, г. Нитра)
Словацко-русская межкультурная коммуникация в практике обучения РКИ.

Марья Коссаковска-Марас Польша (Жешувский университет, г. Жешув)
Использование конструктивистской технологии в вузовском обучении иностранным языкам.

Ольга Макаровска – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Формирование диалогической компетенции сквозь призму прагмалингвистики.

Тадеуш Пахольчик – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Рецептивные виды речевой деятельности как сверхпрагмалингвистические единицы общения.

Малгожата Вятр-Кмецяк – Польша (Университет им. Адама Мицкевича, г. Познань)
Кому успех? – Формирование коммуникативной компетенции в неоднородных студенческих группах.

ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ СТАТЕЙ

1. **Объём статьи** со списком литературы и аннотацией (на английском языке) до 8 страниц.
2. Статью представить в **формате doc, docx или *rtf** – как текстовый документ Microsoft Word 2003 и выше в 2 экземплярах в печатном виде и на CD, DVD или прислать по электронной почте на адрес: kawo@amu.edu.pl
3. Файл с текстовым документом не записывать в PDF-ах.
4. Текст статьи маскируется на листе **A4** в одну колонку с **интервалом в одну строку; шрифт: Times New Roman**.
 - ◆ **Заглавие** – шрифт **12pt**, шрифт полужирный (прописные буквы);
 - ◆ **Автор** (имя, фамилия – **10pt** (шрифт полужирный, прописные буквы); **название вуза, город и страна**) – шрифт **10pt** (нормальный);
 - ◆ **Основной текст** – шрифт **12pt** (нормальный);
 - ◆ **Абзацный отступ** – **0,6 см**;
 - ◆ **Интервал** – **1**;
 - ◆ **Поля** – **2,5 см** со всех сторон;
 - ◆ **Заглавия произведений, статей** – шрифт **12pt**, **курсив** (без кавычек);
 - ◆ **Цитаты, названия журналов** – шрифт **12pt** в кавычках („");
 - ◆ **Примечания** – шрифт **10 pt** (нормальный, на отдельной странице или внизу каждой страницы, см. примеры внизу);
 - ◆ **Аннотация вместе с заглавием статьи на английском языке** – шрифт **10 pt** через **1 интервал** (нормальный, резюме на отдельной странице – 3–4 предложения);
 - ◆ Запрещаются автоматические переносы; набор текста разрядкой, подчёркиванием, прописными буквами;
 - ◆ **Шрифты со знаками, отсутствующими в стандартной версии Microsoft Word**, высылаются вложенным файлом по электронной почте или на CD.

Примеры примечаний:

¹ В. П е л е в и н, *Водонапорная башня*, [электронный ресурс:] <http://pelevin.nov.ru/rass/pe-bashn/1.html> (18.08.2012); см. также: Г.Н. Акимова, „Водонапорная башня” В. Пелевина – синтаксический нонсенс?, [в:] *Синтаксис современного русского языка: хрестоматия и учебные задания*, Санкт-Петербург 2009.

² И.О. Т ю м е н ц е в, *Смута в России в начале XVII ст.: движение Лжедмитрия II*, Волгоград 1999; его же, *Источники по истории Смуты начала XVII столетия в России из Государственного архива Швеции в Стокгольме*, „Вестник ВолГУ. Серия 4: История. Философия” 1999, вып. 3, с. 112–114.

³ А. В е ж б и ц к а я, *Русский язык*, [в:] ее же, *Язык. Культура. Познание*, Москва 1996, с. 33–34.

⁴ Е. А б д у л л а е в, *Современная русская литература Средней Азии: случай многослойного отражения*, „Вопросы литературы” 2006, № 3, с. 322–323.

⁵ Cz. L a s h u r, *Międzynarodowy projekt badawczy „Gramatyka przyimka w języku rosyjskim i innych językach słowiańskich”*, [w:] *Wyraz i zdanie w językach słowiańskich. 5. Opis, konfrontacja, przekład*, pod red. M. Sarnowskiego i W. Wysoczańskiego, „Slavica Wratislaviensia” 2005, vol. CXXXVIII; tegoż, *Проблемы описания предложных единиц в польском языке (к Межнациональному проекту „Славянский предлог в синхронии и диахронии: морфология и синтаксис”)*, „Rossica Olomucensia” 2006, vol. XLIV, 1 část (za rok 2005).

⁶ В.М. М а р к о в, *Очерки по истории русского литературного языка первой четверти XIX века*, [в:] его же, *Избранные работы...*, указ. соч., с. 184–253; W. W o ź n i e w i c z, *Kierowanie proceset...*, op. cit., s. 269.

⁷ Доминанту желтого цвета сохраняет также цвет кузова автомобилей – чайная роза ‘светло-желтый’. Краской данного цвета покрывают автомобили марки Лада, [электронный ресурс:] <http://avtozerkala.com/benefits/colore> (25.08.2012).

Пример заглавия статьи и резюме на английском языке:

Teaching academic Russian by taking into account the cultural specificity of linguistic communication

ABSTRACT. The linguistic features of Russian scientific and educational texts are compared from the point of view of Grice’s conversational maxims. This article shows that many stylistic mistakes in students’ research papers result from these students’ use of educational, and not scientific style, while the former is targeted at a different kind of reader.

WYMOGI SKŁADU KOMPUTEROWEGO ARTYKUŁU

1. **Objętość artykułu** z wykazem przypisów lub literatury i abstraktem (w języku angielskim) do 8 stron.
2. Artykuł powinien być zapisany w formacie **doc, docx** lub ***rtf** – jako **dokument tekstowy Microsoft Word 2003, 2007** wraz z 2 egz. wydruku i należy go dostarczyć na płycie CD, DVD, pendrive lub przesać pocztą elektroniczną na adres: kawo@amu.edu.pl
3. Tekst artykułu proszę **nie zapisywać w PDF**.
4. Artykuł należy zapisać w formacie **A4** w jednej kolumnie i z **pojedynczym odstępem** (interlinią), z układem strony po 2,5 cm z każdej strony, **czcionką Times New Roman (Cyr. lub CE)** o następujących wielkościach i stylu:
 - ♦ **Tytuł** – czcionka **12pkt – półgruba (wersaliki)**;
 - ♦ **Autor (imię, nazwisko)** oraz **uczelnia, miasto i kraj** – czcionka **10pkt** – zwykła;
 - ♦ **Tekst podstawowy artykułu** – czcionka **12pkt** – zwykła;
 - ♦ **Wcięcie akapitu – 0,6 cm**;
 - ♦ **Układ strony: marginesy** po 2,5 cm z każdej strony;
 - ♦ **Tytuły analizowanych utworów, słowników, artykułów i innych prac naukowych** (które są cytowane w pracy) – czcionka **12pkt kursywa** (bez cudzysłowów);
 - ♦ **Cytaty, tytuły czasopism** – czcionka **12pkt** zwykła w cudzysłowach drukarskich („”);
 - ♦ **Przypisy** – czcionka **10pkt** zwykła (u dołu każdej strony, patrz przykłady podane niżej);
 - ♦ **Summary (abstrakt) w języku angielskim:**
 - **tytuł artykułu w języku angielskim** – czcionka **11 pkt** (zwykła);
 - **tekst podstawowy abstraktu** – czcionka **10 pkt** (zwykła) – ok. 3–4 wierszy;
 - **interlinia pojedyncza**.
 - ♦ **Nie stosujemy automatycznego rozstrzelania tekstu, podkreśleń oraz wersalików**;
 - ♦ **Tekst wydzielamy** za pomocą **kursywy i/lub pogrubienia**;
 - ♦ **Znaki diakrytyczne lub czcionki nie występujące w standardowej wersji Microsoft Word 2003, 2007** itd. **należy dołączyć wraz z artykułem** na płycie CD, DVD, pendrive lub przesać pocztą elektroniczną.

Przykłady przypisów:

¹ В. П е л е в и н, *Водонапорная башня*, [электронный ресурс:] <http://pelevin.nov.ru/rass/pe-bashn/1.html> (18.08.2012); см. также: Г.Н. А к и м о в а, „Водонапорная башня” В. Пелевина – синтаксический нонсенс?, [в:] *Синтаксис современного русского языка: хрестоматия и учебные задания*, Санкт-Петербург 2009.

² И.О. Т ю м е н ц е в, *Смута в России в начале XVII ст.: движение Лжедмитрия II*, Волгоград 1999; его же, *Источники по истории Смуты начала XVII столетия в России из Государственного архива Швеции в Стокгольме*, „Вестник ВолГУ. Серия 4: История. Философия” 1999, вып. 2, с. 112–114.

³ А. В е ж б и ц к а я, *Русский язык*, [в:] ее же, *Язык. Культура. Познание*, Москва 1996, с. 33–34.

⁴ Е. А б д у л л а е в, *Современная русская литература Средней Азии: случай многослойного отражения*, „Вопросы литературы” 2006, № 3, с. 322–323.

⁵ Cz. L a c h u r, *Międzynarodowy projekt badawczy „Gramatyka przyimka w języku rosyjskim i innych językach słowiańskich”*, [w:] *Wyraz i zdanie w językach słowiańskich. 5. Opis, konfrontacja, przekład*, pod red. M. Sarnowskiego i W. Wysoczańskiego, „Slavica Wratislaviensia” 2005, vol. CXXXVIII; tegoż, *Проблемы описания предложных единиц в польском языке (к Межнациональному проекту „Славянский предлог в синхронии и диахронии: морфология и синтаксис”)*, „Rossica Olomucensia” 2006, vol. XLIV, 1 část (za rok 2005).

⁶ В.М. М а р к о в, *Очерки по истории русского литературного языка первой четверти XIX века*, [в:] его же, *Избранные работы...*, указ. соч., с. 184–253; W. W o ź n i e w i c z, *Kierowanie procesem...*, op. cit., s. 269.

⁷ Доминанту желтого цвета сохраняет также цвет кузова автомобилей – чайная роза ‘светло-желтый’. Краской данного цвета покрывают автомобили марки Лада, [электронный ресурс:] <http://avtozerkala.com/benefits/colore> (25.08.2012).

Przykład abstraktu w j. angielskim:

Teaching academic Russian by taking into account the cultural specificity of linguistic communication

ABSTRACT. The linguistic features of Russian scientific and educational texts are compared from the point of view of Grice’s conversational maxims. This article shows that many stylistic mistakes in students’ research papers result from these students’ use of educational, and not scientific style, while the former is targeted at a different kind of reader.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ КОНФЕРЕНЦИИ

♦ Организационный Комитет Конференции:

- **председатель:** проф. Анджей С и т а р с к и

тел. 506 202 438; 61 829 3576; каб. 6
e-mail: sitarski@amu.edu.pl ; andrzej-sitarski@wp.pl

- **секретарь оргкомитета:** д-р Войцех К а м и н ь с к и

тел. 603 421 741; 61 829 3576; 61 829 3584; каб. 15
e-mail: kawo@amu.edu.pl
(решение организационных вопросов, публикация материалов,
оргвзнос, командировки)

- **член оргкомитета:** магистр Матеуш Я в о р с к и

тел. 607 250 342; 61 829 3576; каб. 19
e-mail: matjaw@amu.edu.pl;
(организация проживания в Centrum Akademickie „Polonez”)

♦ Адрес Института русской филологии:

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
Wydział Neofilologii
Instytut Filologii Rosyjskiej
al. Niepodległości 4
61-874 Poznań
tel. 48 61 829 3576 fax: 48 61 829 3575
e-mail: ifros@amu.edu.pl каб. 7

♦ Адрес места проживания:

CENTRUM AKADEMICKIE POLONEZ
al. Niepodległości 36
61-714 Poznań
tel. 48 61 852 37 62 e-mail: kontakt@ca-polonez.pl

(С главного железнодорожного вокзала Poznań-Główny до места проживания можно доехать на автобусах № 68 и 71 до остановки ПОЛОНЕЗ. Стоимость билетов городского транспорта Poznani: единичный билет – 4,60 зл (ок. 1€); суточный – 13,60 зл (ок. 3,5€); 2-суточный – 21,00 зл (ок. 5€); 3-суточный – 27,00 зл (ок. 7€)).

♦ **Оплата оргвзноса:**

Оргвзнос в размере 100€ или 450,00 злотых просим перевести на указанный ниже счет:

Payee: Adam Mickiewicz University
Address: H. Wieniawskiego 1, 61-712 Poznan, Poland
VAT no: PL7770006350

Bank Zachodni WBK S.A. VI O/Poznan
Plac Wolności 15 60-967 Poznan
IBAN: PL 77 1090 1362 0000 0000 3601 7903
SWIFT: WBKPPLPP
(subkonto: K00000137) ← очень важно!
„Rusycystyka europejska a współczesność”

(Копию квитанции оплаты оргвзноса просим предоставить секретарю оргкомитета Войцеху Каминьскому).

♦ Время выступления в секции – 20 минут.

♦ После выступления в секции текст реферата надо сдать секретарю оргкомитета Войцеху Каминьскому в печатном виде (2 экз.) и на диске. Не забудьте, пожалуйста, о резюме на английском и польском языках.

УЧАСТНИКИ КОНФЕРЕНЦИИ

(алфавитный список с указанием секции и страницы)

	секция	стр.
Амброзяк Дарья	лит.	11
Брус Алиция	комп.	14
Валигурска-Олейничак Беата	комп. пленарное	5
Веретюк Оксана	комп.	13
Возьневич Владыслав	лингводид. пленарное	5
Вуйтович Мариан	яз. II	10
Высочаньски Влодзимеж	яз. I	8
Вятр-Кмецяк Малгожата	лингводид.	16
Галло Ян	лингводид.	16
Гасек Богумил	яз. I	7
Глушковски Пётр	лит.	11
Голомбек Бартош	лит.	12
Гура Наталья	лит.	12
Гощиньска Александра	яз. II	9
Дзевановска Дорота	лингводид.	16
Домбровска Магдалена	лит.	11
Едлиньски Марек	лит.	12
Жешевска Дорота	комп.	13
Збыровски Зыгмунт	лит.	12
Зиомэк Марцин	лит.	11
Зыверт Александра	лит.	12
Казимерчик-Кунцер Иоланта	комп.	14
Казьмерчак Наталья	комп.	13
Калишан Ежи	яз. II	9
Камалова Алла	яз. I	7
Карпиньски Адам	комп.	14
Климонов Владимир	яз. I	8
Козак Барбара	лит.	11
Козырева Мария	комп.	14
Корбич Халина	комп.	14
Кортус Надежда	лит.	13
Космеда Татьяна	яз. пленарное	5
Коссаковска-Марас Марья	лингводид.	16
Кропачевски Кшиштоф	комп.	13
Круликевич Наталья	комп.	14
Ксенич Анджей	лит.	11
Кубецка Катажина	яз. I	8
Кулиговска Катажина	яз. II	10

Мазур Иоанна	комп.	14
Макаровска Ольга	лингводид.	16
Малецки Лукаш	яз. II	9
Моцаж-Клайнденст Мария	яз. I	7
Муравска Паулина	яз. I	8
Муравски Антони	лит.	11
Наконечны Томаш	лит.	12
Нарлох Анджей	яз. II	9
Николаева Татьяна	яз. I	7
Ожеховска Иоанна	комп.	14
Олас Якуб	яз. I	7
Осевич Бартош	лит.	12
Ощепкова Анастасия	яз. II	9
Пахольчик Тадеуш	лингводид.	16
Пилат Валенты	лит.	11
Попель-Махницки Вавжинец	лит. пленарное	5
Пшибыш Анна Катажина	комп.	14
Рахут Конрад	яз. I	7
Рацибурская Лариса	яз. I	8
Родзевич Барбара	яз. II	9
Сарновски Михал	яз. II	9
Сивицки Рафал	лит.	11
Ситарски Анджей	яз. II	9
Слупянек-Тайнерт Дарья	яз. II	9
Стрыковска Анна	комп.	13
Сятковски Станислав	лингводид.	16
Тычко Кшиштоф	комп.	15
Федорушков Юрий	яз. I, II	8, 10
Фролова Ольга	яз. II	10
Халациньска Халина	комп.	13
Хорчак Дорота	лит.	13
Хрынкевич-Адамских Божена	яз. II	10
Худзиньска-Паркосадзе Анна	лит.	12
Цой Александр	яз. I	8
Чащина Елена	яз. II	10
Шафернакер-Свирко Анна	яз. I	8
Швед Зофья	яз. I	7
Шубин Роман	лит.	12
Шутковски Томаш	яз. I	7
Щербак Антонина	яз. II	10
Юзвяк Иоланта	яз. II	10
Юзефяк Сыльвестер	лингводид.	16
Яворски Матеуш	лит.	12

СОДЕРЖАНИЕ

СХЕМА РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ	4
ПРОГРАММА КОНФЕРЕНЦИИ	5
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ	5
ЯЗЫКОЗНАНИЕ – СЕКЦИЯ I	7
ЯЗЫКОЗНАНИЕ – СЕКЦИЯ II	9
ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ	11
КОМПАРАТИВИСТИКА	13
ЛИНГВОДИДАКТИКА	16
ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ СТАТЕЙ	17
WYMOGI SKŁADU KOMPUTEROWEGO ARTYKUŁU	18
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ КОНФЕРЕНЦИИ	19
УЧАСТНИКИ КОНФЕРЕНЦИИ	21